

傅雷家書



三联初版纪念本

生活·讀書·新知 三联书店

三

联

精

选

Sanlian

傅雷家書

三联初版纪念本

生活·讀書·新知 三联书店

Copyright © 2018 by SDX Joint Publishing Company.
All Rights Reserved.

本作品版权由生活·读书·新知三联书店所有。
未经许可，不得翻印。

图书在版编目 (CIP) 数据

傅雷家书 (三联初版纪念本) / 傅雷著. — 北京:
生活·读书·新知三联书店, 2018.7
(三联精选)
ISBN 978-7-108-06265-9

I. ①傅… II. ①傅… III. ①傅雷 (1908—1966) — 书信集
IV. ① K825.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 069683 号

责任编辑 王 竞

装帧设计 鲁明静

责任校对 张国荣

责任印制 卢 岳

出版发行 **生活·读书·新知** 三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号 100010)

网 址 www.sdxjpc.com

经 销 新华书店

印 刷 北京市松源印刷有限公司

版 次 2018 年 7 月北京第 1 版
2018 年 7 月北京第 1 次印刷

开 本 850 毫米 × 1092 毫米 1/32 印张 11.25

字 数 203 千字 图 10 幅

印 数 00,001—20,000 册

定 价 36.00 元

(印装查询: 01064002715; 邮购查询: 01084010542)



《傅雷家书》三联初版，
1981年8月



《傅雷家书》三联增补本，
1984年5月

種：車一向動，大家全變了候人兒，果的直立在月台上，告別冗長的列車全部
出了站方將回身，出站時沈伯，再三勸慰我。但回家的三輪車上，人，人都止不住
淚。越一直抽，越。昨天一夜我們都是好睡，時，刻，寧靜。今天睡午覺，剛，
睜眼睜眼，又是心驚肉跳的醒了。昨夜月台上的滋味，多少年未嘗到了，
胸口抽痛，胃裏難過，只有這苦失落的時若有這這經驗。今又一天孤像
大病之後，一點勁都沒得。媽，隨時隨地都悲哭，——昨晚已經臉以不樣了，
乾的皮膚了，還是忍不住要哭。只說了句：「一天到晚堆着笑臉」，她又嗚咽不成
了。真的，孩子，你這一次真是「一天到晚堆着笑臉」！為人怎麼捨得！
老到五三年，這目地事，我良心上的責備前生消釋不了。孩子，我虐待了
你，我永遠對不起你，我永遠補償不了這種罪過！這些念頭整，一天沒能
開過我的腦，上是不敢再提。人生做錯了一件事，良心就永久不寬容，
真的，已與我沒得救，有些罪過不能補贖，不能洗刷！
十八日晚

(1)

昨夜一上牀，又把你的書重讀了一遍。可憐的孩子，怎麼你的書重讀全跟我的
那麼相似呢？我也知道你從小受過挫折對於你今日的成就雖然沒有幫助，但

傅雷家書墨迹，

1954年1月18日

出版说明

一九七九年四月，去国二十余年的傅聪从海外归来，参加为傅雷夫妇平反昭雪的骨灰安葬仪式。“眼前这位长身玉立、气度昂藏的壮汉，使我好像见到了傅雷；而他的雍容静肃、端庄厚憨的姿影，又像见到了他的母亲梅馥。”傅雷的老友楼适夷这样回忆当时的情景，并问起了这许多年中傅雷写给傅聪的“万里而且往往是万言的家书”。

当三联书店的负责人范用从楼适夷处了解到这批信因“好好保存在海外的寓居里”而逃过一劫时，“产生了极大的兴趣”，他“急不可待地”找到傅敏取来原件，动员并催促兄弟二人将这批信整理发表，摘录编成一集，约十五万字，名为《傅雷家书》。

彼时，傅聪五十年代去国不归的事情还没有结论，家书下厂排印之时遇到阻力：说受书者傅聪是“叛国”，说出版这部书是提倡走白专道路。范用和一众老友多方奔走，想办法请新闻出版署的领导协调，终于得到一份“关于傅聪回国讲学问题的批示”，批示中说，傅聪出走，情有可原；出走之后，没

《傅雷家书》

傅雷与傅聪

傅雷(望夫山)在文革中被迫害致死,五七年被错划为右派,现已平反昭雪。

傅聪因傅雷被划为右派,于五八年去国。现已复明,他在国外期间,表现是好的,以演奏为生,没有讲过对祖国不利的话,没有做过对祖国不利的事。六八年被粉碎后,自动要求回来,政府欢迎他回来,回国后已回来三次,表现也是很好的。

林默涵同志代表文化部,在政协答问表示过:傅聪肯定不是叛国,而是属于“政治上的糊涂”,他有错误,但本人已表示悔改。

用8,出版一本傅雷的遗著,在政治上的意义。

说,从社会主义来讲,也是落实政策,在国内外都有好的影响。

傅雷的小儿子傅敏,但受于此案之中,曾于五九年出国,人民日报曾撰文报道(用为傅雷的遗著)。

说傅雷傅敏都有著作,他们给过我们很多帮助。

傅雷的遗著已由人民文学出版社出版,共出版全卷十六卷,同时由安徽人民出版社出版。

傅雷的著作,及内容

傅雷有一批资料,了傅雷傅敏生前的资料给他一箱,同时傅敏生前的资料,即由人民文学出版社整理出版,现在傅敏生前的资料。

傅雷

一、傅雷的著作,内容广泛,有人认为是神学,有人认为是宗教,不赞成。我仔细研究过。

说,认为傅雷的著作,对年轻人,老年人都有益处(包括做父母,包括做儿子)。

傅雷的著作,现在市上,这本书比别的书好。三卷本。

范用

五、十三

傅雷的著作,傅敏的著作。

一、傅雷

有过损害祖国的事；他在国外刻苦钻研，怀念国家，忠于艺术，治学严谨，对他，要充分理解和体谅。他回来演出、教学，要允许他来去自由，不要歧视，不要冷淡。要派一个人去同他谈一谈，以表示社会主义祖国的慈母心肠。批示同时指出：出走毕竟是个污点，应有个交代。

范用认为，一九八〇年傅聪回国接受记者访问时，对自己过去的出走表示内疚，这可以看作是公开场合的表态。而且，后来种种事实表明傅聪是一个爱国者。因此，“出版一本傅雷的家书集，在政治上应不成问题，从积极意义来讲，也是落实政策，在国内外会有好的影响”。范用说，这本书会对年轻人、老年人都有益处（怎样做父亲，怎样做儿子），三联出这样的书，很合适。

《傅雷家书》终于在一九八一年八月出版发行，北京各大门店上架后一天卖光；迅速加印后，各地书店门前排起长龙。一九八四至八六年间，三联书店还策划了“傅雷家书墨迹展”，分别在香港、上海和北京展出，影响甚大，既是对“文革”的无声的否定和控诉，亦是一次大胆的思想解放的实践，是典型的三联书店传统思想风格的体现。

《傅雷家书》出版后持续畅销，广受好评，复于一九八四年五月推出增补本，“增补文字七万六千字，共增加六十九个独立段”，收录信件增至一百七十八封。一九八六年，《傅雷家书》荣获全国首届优秀青年读物一等奖，一九九九年入选“百年百种中国优秀



一九八六年初，“傅雷家书墨迹展”分别在上海和北京展出



胡乔木在北京图书馆仔细观看傅雷夫妇遗书



展览上的范用与傅聪

文学图书”，截至二〇〇〇年销售达一百一十六万册。二〇一六年，傅雷逝世五十周年之际，三联书店邀请傅敏重新策划出版了“三联纪念版傅雷作品”，收入《傅雷书信选》《傅雷谈艺录》《世界美术名作二十讲》《傅译传记五种》《人生五大问题附恋爱与牺牲》《艺术哲学》共六部傅雷著译作品，再次获得读者的好评。

二〇一七年，三联书店成立八十五周年推出丛书“三联精选”之际，再次出版《傅雷家书》，以三联初版和增补本为底本，依循初版的编选原则和编排方式，增删若干信件和内容，是为“三联初版纪念本”，力图集中呈现一位苦心孤诣的父亲，一位学贯中西的良师，一位时刻不忘祖国之荣誉、不忘艺术之良知”的知识分子的精神世界。书中，有些标点和字词如“公尺”“那末”“的”“地”的用法与现行规范有所不同，均保存原貌；一些人名、地名的翻译，亦保留傅雷的原译，并在其第一次出现时，以括号内加楷体的形式标注出通用译名。傅雷随信寄出的为傅聪摘译的几则音乐笔记也一并附上。

谨以此“三联初版纪念本”《傅雷家书》，纪念那段岁月，缅怀傅雷先生，以及那些像他一样“又热烈又恬静、又深刻又朴素、又温柔又高傲、又微妙又率直”的灵魂。

生活·读书·新知 三联书店

二〇一八年四月七日

傅
雷
家
书

傅雷家书

一九五四年	1
一九五五年	44
一九五六年	97
一九五七年	126
一九五八年	134
一九五九年	135
一九六〇年	138
一九六一年	178
一九六二年	247
一九六三年	280
一九六四年	290
一九六五年	305
一九六六年	320

音乐笔记 53 / 143 / 144 / 151 / 155

附录 1 赤子之心——傅聪谈傅雷 冬晓 325

附录 2 范用与《傅雷家书》 傅敏 343

一九五四年一月十八日晚

孩子，你这一次真是“一天到晚堆着笑脸！”教人怎么舍得！^{〔1〕}老想到五三年正月的事，我良心上的责备简直消释不了。孩子，我虐待了你，我永远对不起你，我永远补赎不了这种罪过！这些念头整整一天没离开过我的头脑，只是不敢向妈妈说。人生做错了一件事，良心就永久不得安宁！真的，巴尔扎克说得好：有些罪过只能补赎，不能洗刷！

一九五四年一月十九日晚

昨夜一上床，又把你的童年温了一遍。可怜的孩子，怎么你的童年会跟我的那么相似呢？我也知道你从小受的挫折对于你今日的成就并非没有帮助；但我做爸爸的总是犯了很多很重大的错误。自问一生对朋友对社会没有做什么对不起的事，就是在家，对你和你妈妈做了不少有亏良心的事。——这些

〔1〕 一九五四年傅聪赴波兰参加第五届萧邦国际钢琴比赛并在波兰留学，一九五四年一月十七日全家在上海火车站送傅聪去北京准备出国。

都是近一年中常常想到的，不过这几天特别在脑海中盘旋不去，像噩梦一般。可怜过了四十五岁，父性才真正觉醒！

今儿一天精神仍未恢复。人生的关是过不完的，等到过得差不多的时候，又要离开世界了。分析这两天来精神的波动，大半是因为：我从来没爱你像现在这样爱得深切，而正在这爱得最深切的关头，偏偏来了离别！这一关对我，对你妈妈都是从未有过的考验。别忘了妈妈之于你不仅仅是一般的母爱，而尤其因为她为了你花的心血最多，为你受的委屈——当然是我的过失——最多而且最深最痛苦。园丁以血泪灌溉出来的花果迟早得送到人间去让别人享受，可是在离别的关头怎么免得了割舍不得的情绪呢？

跟着你痛苦的童年一齐过去的，是我不懂做爸爸的艺术的壮年。幸亏你得天独厚，任凭如何打击都摧毁不了你，因而减少了我一部分罪过。可是结果是一回事，当年的事实又是一回事：尽管我埋葬了自己的过去，却始终埋葬不了自己的错误。孩子，孩子！孩子！我要怎样的拥抱你才能表示我的悔恨与热爱呢！

一九五四年一月三十日晚

亲爱的孩子，你走后第二天，就想写信，怕你嫌烦，也就罢了。可是没一天不想着你，每天清早六七点就醒，翻来覆

去的睡不着，也说不出为什么。好像克利斯朵夫的母亲独自守在家里，想起孩子童年一幕幕的形象一样；我和你妈妈老是想着你二三岁到六七岁间的小故事。——这一类的话我们不知有多少可以和你谈，可是不敢说，你这个年纪是一切向前往的，不愿意回顾的；我们噜哩噜苏的抖出你尿布时代的往事，会引起你的憎厌。孩子，这些我都很懂得，妈妈也懂得。只是你的一切终身会印在我们脑海中，随时随地会浮起来，像一幅幅的小品图画，使我们又快乐又惆怅。

真的，你这次在家一个半月，是我们一生最愉快的时期；这幸福不知应当向谁感谢，即使我没宗教信仰，至此也不由得要谢谢上帝了！我高兴的是我又多了一个朋友；儿子变了朋友，世界上有什么事可以和这种幸福相比的！尽管将来你我之间离多别少，但我精神上至少是温暖的，不孤独的。我相信我一定会做到不太落伍，不太冬烘，不至于惹你厌烦。也希望你不要以为我在高峰的顶尖上所想的，所见到的，比你们的不真实。年纪大的人终是往更远的前途看，许多事你们一时觉得我看得不对，日子久了，现实却给你证明我并没大错。

孩子，我从你身上得到的教训，恐怕不比你从我得到的少。尤其是近三年来，你不知使我对人生多增了几许深刻的体验，我从与你相处的过程中学到了忍耐，学到了说话的技巧，学到了把感情升华！